



اسٹٹگارٹ میں اسکول کا آغاز

آسان زبان میں نئے

تارکین وطن والدین کے لئے معلومات

STUTTGART



معزز والدین،

اسٹنگارٹ میں خوش آمدید! ہم آپ کو یہاں دیکھ کر بہت خوش ہیں!

آپ کا بچہ اسٹنگارٹ میں اسکول جائے گا - یقینی طور پر، آپ کے بہت سے سوالات ہیں، مثال کے طور پر: یہاں کون کون سے اسکول ہیں؟ اسکول کا ایک دن کیسا ہوتا ہے؟ اسکول میں آپ کے بچے سے کیا توقع کی جاتی ہے؟ آپ اسکول میں اپنے بچے کی مدد کیسے کر سکتے ہیں؟ اس بروشر میں آپ کو اسٹنگارٹ میں اسکول کے بارے میں بہت سی معلومات ملتی ہیں -

کیا آپ کے کوئی اور سوالات ہیں؟ ہمیں آپ کی مدد کر کے خوشی ہوگی - صفحات 22 سے 25 پر آپ کو سوالات پوچھنے کے لیے رابطہ کرنے والے افراد کے بارے میں معلومات ملتی ہیں -

ہم امید کرتے ہیں کہ آپ اور آپ کا خاندان تیزی سے اسٹنگارٹ پہنچیں گے اور آرام دہ اور پرسکون محسوس کریں گے!



قانونی اطلاع:

ناشر

وفاقی ریاست کا دارالحکومت، سٹٹگارٹ
یوتھ اینڈ ایجوکیشن یونٹ
اسٹٹگارٹ ایجوکیشن پارٹنرشپ ڈیپارٹمنٹ
Rathauspassage 2
70173 Stuttgart
www.stuttgart.de

تعاون کنندگان

سٹیٹ گارٹ، خاندانی تعلیم اور شہری شرکت
سٹٹگارٹ اسٹیٹ ایجوکیشن اتھارٹی

STUTTGART



Baden-Württemberg
Staatliches Schulamt
Stuttgart

متن اور ترمیم:

تھیوکلیمس چیمونیڈس، مینیولا کرچنر، اسٹیفنی شور، بوری ٹاپ-بیڈوگن، جانا زیہ۔

آسان زبان میں ترجمہ:

www.leichte-sprache-schur.de

ترتیب

www.2nachacht.de

سامنے کی تصویر:

© skynesher - Getty Images

اظہار تشکر

ریاستی دارالحکومت سٹٹگارٹ کے انٹیگریشن پالیسی اور چائلڈ سپورٹ اور یوتھ پروٹیکشن
ڈیپارٹمنٹس، ایسوسی ایشن "Afrokids International e.V."، ایسوسی ایشن "Arbeiterwohlfahrt"
Kreisverband Stuttgart e.V. اور ایسوسی ایشن "Forum der Kulturen Stuttgart e.V." کی
حمایت کے لئے بہت شکریہ -

اشاعت: فروری 2026

مواد

1- اسکول کا نظام اور اسکول میں روزمرہ کی زندگی

- 6 جرمنی میں بچوں کو کب اسکول جانا پڑتا ہے؟
6 اگر بچہ جرمن نہیں بولتا ہے تو بھی بچہ اسکول جا سکتا ہے -
7 والدین اپنے بچے کو اسکول کے لئے کہاں رجسٹر کروا سکتے ہیں؟
7 اسکول کی فیس کتنی ہوتی ہے؟
8 کون سے اسکول ہیں؟
10 اسکول کا دن کیسا ہے؟
10 سرٹیفکیٹس اور گریڈز.....
11 اسکول میں کون کام کرتا ہے اور والدین کس سے رابطہ کر سکتے ہیں؟
11 اسکول کی چھٹی کب ہوتی ہے؟ اسکول کی تعطیلات کب ہیں؟
12 میرے بچے کو اسکول جانے کے لئے ٹکٹ کیسے ملتا ہے؟
13 تعلیم اور شرکت کے پیکیج کے بارے میں سوالات میں کون مدد کر سکتا ہے؟
13 "بونس کارڈ + کلچر" کہاں ہے؟

2- والدین کے فرائض اور حقوق

- 14 والدین سے کیا توقع کی جاتی ہے؟
14 اسکول اور والدین ایک ساتھ کیسے کام کرتے ہیں؟
15 والدین کے کیا حقوق ہیں؟
16 والدین اسکول میں اپنے بچے کی کس طرح مدد کر سکتے ہیں؟
17 شہر کی لائبریری.....

3- اسکول سے باہر تفریح اور سرگرمیاں

- 18 بچے اپنے فارغ وقت اور تعطیلات کے دوران کیا کر سکتے ہیں؟

4- والدین کے لیے مدد: والدین کو مدد کہاں سے ملتی ہے؟

- 22 بین الثقافتی پل بنانے والے.....
23 Welcome Center.....
24 سٹٹگارٹ شہر کے نوجوانوں اور خاندانی مشاورت کے مراکز
24 اسکول سائیکولوجیکل کاؤنسلنگ سینٹر.....
24 نوجوانوں کی نقل مکانی کے لیے سروس.....
25 بالغوں کے لیے ہجرت سے متعلق مشاورت.....
25 پڑوس کے مراکز اور خاندانی مراکز.....

1- اسکول کا نظام اور اسکول میں روزمرہ کی زندگی

جرمنی میں بچوں کو کب اسکول جانا پڑتا ہے؟

جرمنی میں، اسکول لازمی ہے - اس کا مطلب یہ ہے کہ: جب بچہ چھ سال کا ہو تو بچے کو اسکول جانا چاہیے - اسکول جانے کی ذمہ داری ایک قانون میں لکھی گئی ہے - تمام والدین کو لازمی طور پر بچوں کو اسکول بھیجنا چاہیے -

والدین

اپنے بچے کے اسکول جانے کے ذمہ دار ہیں -

کیا بچہ بیمار ہے؟

تو والدین کو اپنے بچے کی چھٹی کی اطلاع (معذرت) دینی ہوتی ہے - والدین کو فوری طور پر اسکول کو مطلع کرنا چاہئے - والدین کو لازماً یہ کہنا چاہیے کہ ان کا بچہ بیمار ہے اور وہ اسکول نہیں آسکتا -

والدین کو صرف اسکول کی چھٹیوں کے دوران اپنے

بچے کے ساتھ چھٹیوں پر جانے کی اجازت ہے - اسکول کے اوقات کے دوران حاضری لازمی ہے - اس کا مطلب یہ ہے کہ بچے کو روزانہ اسکول جانا پڑتا ہے -

بڑے مذہبی تہواروں میں، بچوں کو اسکول جانے کی

ضرورت نہیں ہے - والدین کو پہلے سے اسکول کو تحریری طور پر اطلاع دینا ضروری ہے -



Julien Eichinger - stock.adobe.com ©

اگر بچہ جرمن نہیں بولتا ہے تو بھی بچہ اسکول جا سکتا ہے -

اس کے لئے خصوصی کلاسز ہیں - ان کلاسوں کو تیاری کی کلاسیں کہا جاتا ہے - اس کا مخفف "VKL" ہے -

ابتدائی کلاسوں میں، مختلف ممالک کے بچے ایک ساتھ جرمن سیکھتے ہیں -

تیاری کی کلاس میں کوئی گریڈ نہیں ہیں - جرمن کے علاوہ، جمہوریت کے اسباق اور دیگر مضامین (جیسے ریاضی) بھی ہیں -

مقصد یہ ہے کہ: بچے جلدی جرمن زبان سیکھ لیں - اگر بچے کافی جرمن بول سکتے ہیں، تو وہ ایک عام کلاس میں جاتے ہیں -

والدین اپنے بچے کو اسکول کے لئے کہاں رجسٹر کروا سکتے ہیں؟

کیا آپ کا بچہ 14 سال یا اس سے کم عمر ہے؟ براہ کرم اسٹیٹ اسکول آفس کے مائیگریشن کوارڈینیشن آفس سے رابطہ کریں -

Koordinierung.Migration@ssa-s.kv.bwl.de

فون نمبر: +49-711-6376-400

<https://s.schulamt-bw.de/Lde/Startseite/Uebersicht/Koordinierungsstelle+Migration>



کیا آپ کا بچہ 15 سے 18 سال کے درمیان ہے؟ براہ کرم ووکیشنل اسکول رجسٹریشن آفس سے رابطہ کریں -

meldestelle-bs@stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-216-60277

www.farbegestaltung.de/meldestelle-berufsbildende-schulen/



اسکول کی فیس کتنی ہوتی ہے؟

جرمنی میں، سرکاری اسکول اور نجی اسکول ہیں - دونوں اسکول بہت اچھے ہیں - نجی اسکولوں کے لئے، والدین کو ہر ماہ رقم ادا کرنی ہوگی - سرکاری اسکولوں میں تعلیم مفت ہے -

بچے اسکول سے اسکول کی کتابیں وصول کرتے ہیں - والدین کو اسکول کی کتابوں کے لئے ادائیگی کرنے کی ضرورت نہیں ہے -

بچے تعلیمی سال کے اختتام پر کتابیں اسکول کو واپس کرتے ہیں - کچھ چیزوں کے لئے، والدین کو رقم ادا کرنی پڑتی ہے، مثال کے طور پر مندرجہ ذیل کے لئے:

. اسکول کے مواد کے لیے، مثال کے طور پر نوٹ بکس اور قلم اور
. تعلیمی دورے (کلاس ٹریپس) اور سیر و تفریح

تاہم، والدین "تعلیم اور شرکت پیکج" اور "بونس کارڈ + کلچر" کے ذریعے مالی مدد حاصل کر سکتے ہیں (صفحہ 13 دیکھیں)۔ مدد دستیاب ہے، مثال کے طور پر، برائے:

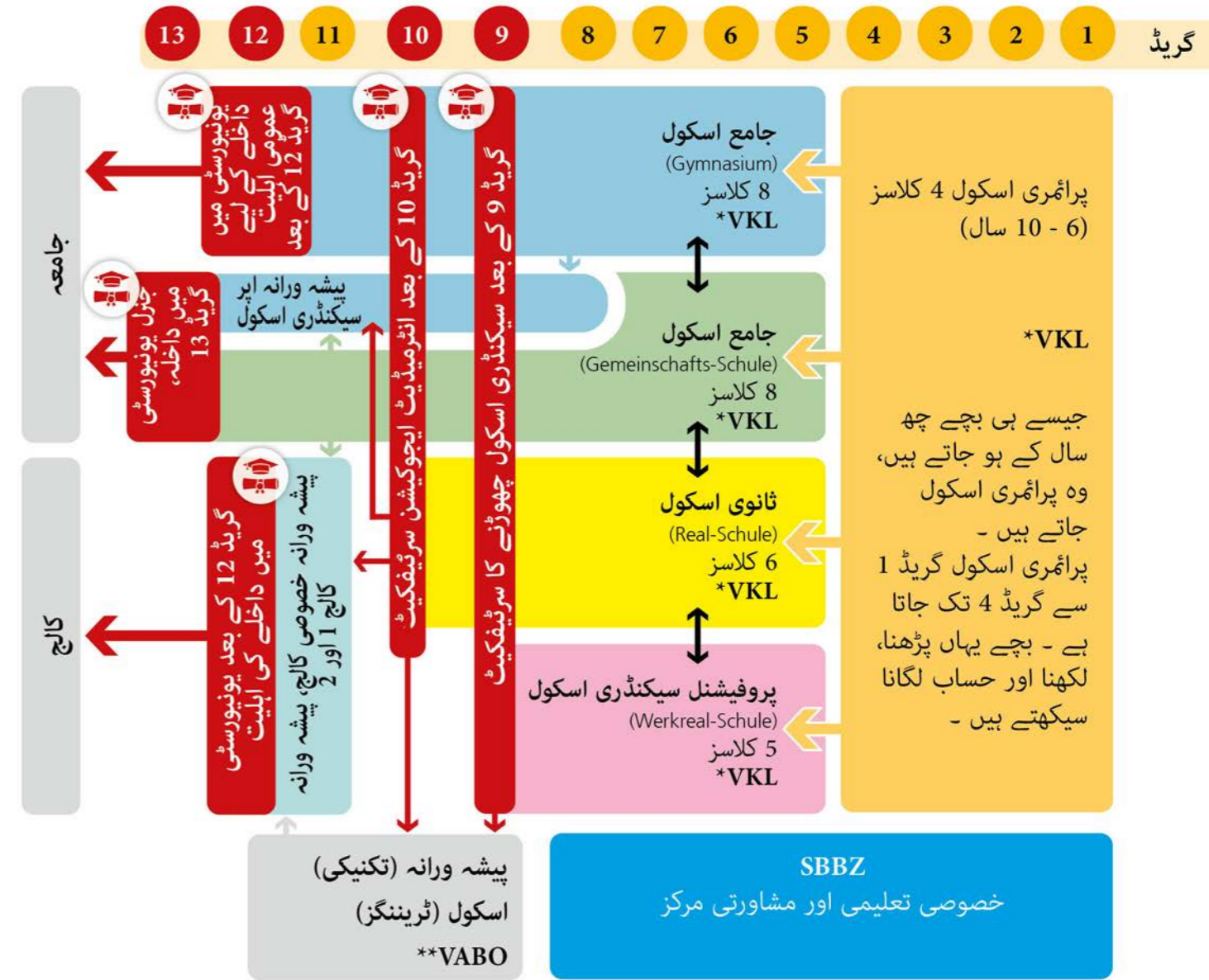
. اسکول کے سفر اور گھومنے پھرنے کی جگہیں
. اسکول کا مواد، مثال کے طور پر اسکول بیگ، قلم اور نوٹ بک
. اسکول جانے کے سفر کے اخراجات
. دوپہر کا کھانا
. اضافی ٹیوشن
. اسپورٹس کلبوں کے لیے رکنیت کی فیس
. موسیقی کے اسباق!
. تفریحی سرگرمیوں میں شرکت

1- اسکول کا نظام اور اسکول میں روزمرہ کی زندگی

کون سے اسکول ہیں؟

بیڈن ورٹمبرگ میں بچے سب سے پہلے پرائمری اسکول جاتے ہیں - (گریڈز 1 سے 4 تک)

اس کے بعد، وہ ایک سیکنڈری اسکول میں منتقل ہو جاتے ہیں - (گریڈ 5 سے) وہ مختلف اسکولوں سے فارغ التحصیل ہوتے ہیں - یہ بچوں کو مختلف پیشوں کو سیکھنے کی اجازت دیتا ہے -



* مخفف "VKL" کا مطلب ہے تیاری کی کلاس

وہ بچے جو ابھی بھی بہت کم جرمن بولتے ہیں وہ تیاری کی کلاس "VKL" میں جاتے ہیں - یہاں وہ جرمن سیکھتے ہیں -

** "VABO" کا مطلب ہے جرمن مہارتوں کے حصول پر توجہ مرکوز کرتے ہوئے کام/پیشے کے لئے پہلے سے اہلیت کا سال -

وہ نوجوان جو ابھی بھی بہت کم جرمن جانتے ہیں وہ "VABO" کلاس میں جاتے ہیں - یہاں وہ جرمن سیکھتے ہیں - اس کے علاوہ، وہ مختلف پیشوں کو سیکھتے ہیں -

ثانوی اسکول

(پرائمری اسکول کے بعد کے اسکول)

چوتھی جماعت کے بعد، پرائمری اسکول میں والدین کے ساتھ مشاورت ہوتی ہے -

والدین اور اساتذہ ایک ساتھ سوچتے ہیں: پرائمری اسکول کے بعد بچے کو کس اسکول میں جانا چاہئے؟ یہ فیصلہ اس بات پر منحصر ہے کہ بچہ کس طرح کارکردگی کا مظاہرہ کرتا ہے -

تمام ثانوی اسکولوں میں ریاضی، جرمن اور انگریزی کی تعلیم دی جاتی ہے - اس کے علاوہ، کیمسٹری، حیاتیات، کھیل، موسیقی اور آرٹ جیسے دیگر مضامین بھی ہیں -

اہم بات مندرجہ ذیل ہے:

جرمن اسکول کے نظام میں، گریجویٹس کرنے کے بہت سے مختلف طریقے ہیں - آپ اور آپ کا بچہ ہمیشہ فیصلہ کر سکتے ہیں کہ کون سا طریقہ بہترین ہے -

اس کا مطلب یہ ہے کہ:

کیا اسکول آپ کے بچے کے لیے بہت آسان ہے؟ پھر وہ ایک مختلف قسم کے اسکول میں جا سکتے ہیں - وہاں، آپ کا بچہ تیزی سے اور زیادہ سیکھتا ہے -

کیا آپ کے بچے نے اسکول مکمل کر لیا ہے؟

پھر بچہ دوسرے اسکول میں جا سکتا ہے - وہاں وہ اپنی تعلیم جاری رکھ سکتے ہیں اور اسکول چھوڑنے کی اعلیٰ اہلیت حاصل کر سکتے ہیں -

گرائمر اسکول

بچے قدرتی علوم (حیاتیات، کیمسٹری، طبیعیات) اور بیومینٹیز (مثال کے طور پر، تاریخ، سیاست) کے بارے میں بہت کچھ سیکھتے ہیں - ان کے پاس موسیقی کے اسباق اور آرٹ کے اسباق بھی ہیں -

گریڈ 5 سے گریڈ 12 کی اہلیت: اسکول چھوڑنے کا سرٹیفکیٹ - یونیورسٹی جانے کے لیے آپ کو اس سرٹیفکیٹ کی ضرورت ہے - ہائی اسکول میں، آپ اعلیٰ سطح پر اور مختلف زبانوں میں سیکھتے ہیں

جامع اسکول

ہر کلاس میں سیکھنے کی مختلف سطحیں ہوتی ہیں - یہ ہر بچے کو اپنی رفتار سے سیکھنے کی اجازت دیتا ہے - صرف گریڈ 8 اور 9 میں یہاں بچے اپنے والدین کے ساتھ فیصلہ کرتے ہیں کہ وہ کون سا اسکول چھوڑنے کا سرٹیفکیٹ مکمل کرنا چاہتے ہیں

پیشہ ورانہ ثانوی اسکولوں، ثانوی اسکولوں اور ہائی اسکولوں کے طور پر ایک ہی نصاب. تمام تعلیمی اسناد (ڈگریاں) حاصل کرنا ممکن ہے - تمام بچے ایک ساتھ سیکھتے ہیں اور ایک دوسرے کو سیکھنے میں مدد کرتے

ثانوی اسکول

اس کے بعد، بچے پیشہ ورانہ تربیت حاصل کر سکتے ہیں یا ثانوی پیشہ ورانہ اسکول میں منتقل ہو سکتے ہیں -

گریڈ 5 سے گریڈ 9 یا گریڈ 10 گریڈ 9 کے بعد حتمی سرٹیفکیٹ: سیکنڈری اسکول ڈپلومہ - گریڈ 10 کے بعد حتمی سرٹیفکیٹ: انٹرمیڈیٹ سرٹیفکیٹ -

پروفیشنل سیکنڈری اسکول

جاتی ہے - بچے انٹرنشپ کرتے ہیں اور مختلف پیشوں کو جانتے ہیں - اسکول سے فارغ التحصیل ہونے کے بعد، طلباء پیشہ ورانہ تربیت شروع کر سکتے ہیں یا پیشہ ورانہ اسکول میں منتقل ہو سکتے ہیں -

گریڈ 9 کے بعد گریڈ 5 سے گریڈ 9 کا حتمی سرٹیفکیٹ: سیکنڈری اسکول ڈپلومہ - یہاں، بچوں کی عملی مہارتوں کو خاص طور پر حوصلہ افزائی کی

SBBZ

معاشرتی نشوونما میں دشواری ہے - بصارت یا سماعت کے مسائل والے بچوں کے لئے اسکول بھی ہیں - کلاسیں چھوٹی ہیں - خصوصی تربیت یافتہ اساتذہ بچوں کی مدد کرتے ہیں -

مخفف "SBBZ" کا مطلب ہے "خصوصی تعلیمی اور مشاورت کا مرکز" - یہ خصوصی اسکول ہیں جن کی توجہ مختلف ہے: ان بچوں کے لئے جنہیں سیکھنے، بولنے یا اپنی جذباتی اور



Monkey Business - stock.adobe.com ©

اسکول کی چھٹی کب ہوتی ہے؟ اسکول کی تعطیلات کب ہیں؟

کلاسیں پیر سے جمعہ تک منعقد کی جاتی ہیں - ہفتہ اور اتوار کو کوئی کلاسیں نہیں ہیں - مندرجہ ذیل تعطیلات Baden - Württemberg میں دستیاب ہیں:

- موسم خزاں میں اسکول کی چھٹی
- کرسمس پر اسکول کی چھٹی
- کارنیول کے دوران تعطیلات
- ایسٹر کی تعطیلات
- پینتیکوسٹ کی تعطیلات
- گرمیوں کی چھٹیاں

طلباء کو اسکول سے تعطیلات کا تفصیلی منصوبہ ملتا ہے -

gena96 - stock.adobe.com ©



اسکول میں کون کام کرتا ہے اور والدین کس سے رابطہ کر سکتے ہیں؟

سیکرٹری سیکرٹریٹ میں کام کرتا ہے - سیکرٹریٹ اسکول میں ایک دفتر ہے - اگر والدین کے کوئی سوالات ہوں تو وہ اس دفتر کو کال کر سکتے ہیں - اس دفتر میں، والدین اپنے بچے کے بیمار ہونے کی اطلاع دیتے ہیں اور بیمار کی رپورٹ پیش کرتے ہیں -

ڈائریکٹر اسکول کا انتظام کرتا ہے اور تمام اہم فیصلے کرتا ہے -

کلاس ٹیچر بچوں کو پڑھاتا ہے اور بچے کے بارے میں سوالات کے لئے سب سے اہم رابطہ شخص ہے - اگر والدین کے کوئی سوالات ہوں تو وہ کلاس ٹیچر سے رابطہ کر سکتے ہیں -

اسکول کا سماجی کارکن پڑھاتا نہیں ہے، لیکن اسکول میں ایک اضافی شخص ہے - اسکول کا سماجی کارکن اسکول میں پریشانیوں اور پریشانیوں کے ساتھ بچوں اور والدین کی مدد کرتا ہے -

نگہداشت کنندہ اسکول ہاؤس اور کھیل کے میدان کا ذمہ دار ہے - نگہداشت کنندہ ٹوٹی ہوئی چیزوں کی مرمت کرتا ہے اور اس بات کو یقینی بناتا ہے کہ اسکول ہاؤس اور کھیل کے میدان میں ہر چیز محفوظ اور صاف ستھری ہے -

سرٹیفکیٹس اور گریڈز

اسکول میں ۱ سے ۶ تک گریڈز ہیں:

- گریڈ ۱ کا مطلب بہت اچھا ہے
- گریڈ ۲ کا مطلب اچھا ہے
- گریڈ ۳ کا مطلب تسلی بخش ہے
- گریڈ ۴ کا مطلب کافی ہے
- گریڈ ۵ کا مطلب برا ہے
- گریڈ ۶ کا مطلب ناکافی ہے

بچے ٹیسٹ لکھتے ہیں - انہیں اس کے لیے گریڈز ملتے ہیں - بچوں کو بھی اسباق میں حصہ لینا چاہیے - اس کا مطلب یہ ہے کہ انہیں سوالات کا جواب دینا چاہیے اور اپنی رائے دینی چاہیے - اس کے بھی درجات ہیں -

اسکول کے پہلے سمسٹر کے بعد، سمسٹر کی معلومات ہوتی ہیں -

تعلیمی سال کے اختتام پر سرٹیفکیٹ موجود ہیں -

سرٹیفکیٹس اہم ہیں - اگر بچوں کے گریڈ بہت خراب ہیں تو وہ اگلی کلاس میں داخل نہیں ہوں گے -

اسکول کا دن کیسا ہے؟

اسکول صبح ۷:۴۵ سے ۸:۰۰ کے درمیان شروع ہوتا ہے - اسکول کا دن ایک ٹائم ٹیبل پر مبنی ہوتا ہے - ہر کلاس کا اپنا ٹائم ٹیبل ہوتا ہے -

اسباق کے درمیان چھوٹے، بڑے یا دوپہر کے کھانے کے وقفے ہوتے ہیں - براہ کرم اپنے بچے کو وقفے کے لئے ویسپر اور مشروبات دیں -

کلاسیں ہمیشہ صبح میں ہوتی ہیں - دوپہر کی کلاسیں مختلف ہیں -

ہمیشہ دوپہر کی کلاسیں نہیں ہوتی ہیں - یہ ٹائم ٹیبل پر منحصر ہے -

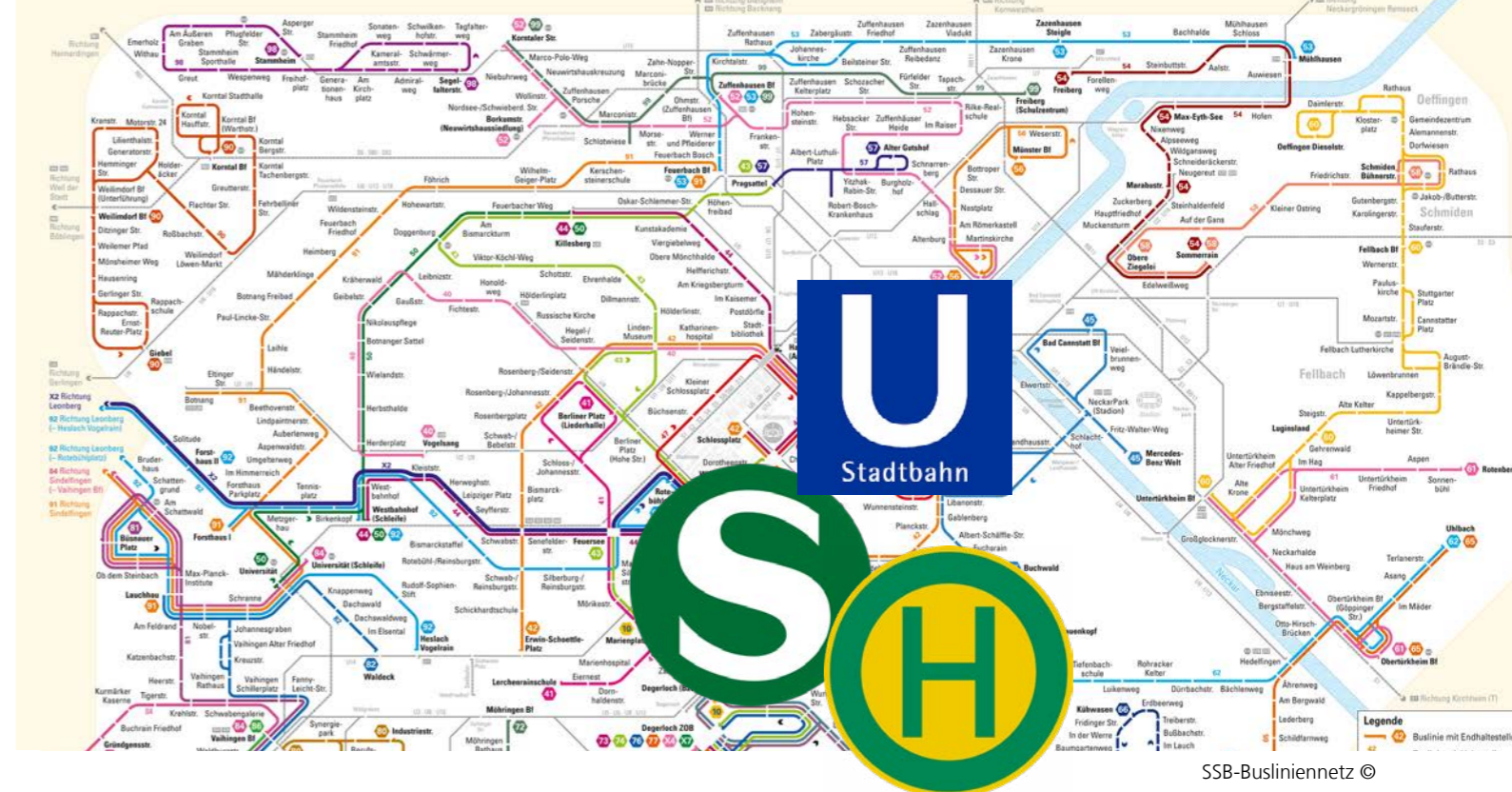
اسکول میں دوپہر کا کھانا ہے یا نہیں، یہ ہر اسکول میں مختلف ہوتا ہے - براہ کرم کلاس ٹیچر سے یہاں چیک کریں -

طلباء کو ہوم ورک دیا جاتا ہے - انہیں یہ کام گھر پر کرنا چاہیے - اسکول میں انہوں نے جو کچھ سیکھا اس کا جائزہ لیں اور اس پر عمل کریں -

اسکول کے دو اہم قواعد یہ ہیں:

- طلباء کو وقت پر کلاس میں پہنچنا ضروری ہے -
- طلباء کو موبائل فون استعمال نہیں کرنا چاہیے -

1- اسکول کا نظام اور اسکول میں روزمرہ کی زندگی



SSB-Busliniennetz ©



”بونس کارڈ + کلچر“ کہاں ہے ؟



تعلیم اور شرکت کے پیج کے بارے میں سوالات میں کون مدد کر سکتا ہے ؟

Jobcenter
تعلیمی ٹیم اور شرکت
Rosensteinstraße 24
70191 Stuttgart

فون نمبر: +49-711-21694350

www.stuttgart.de/jobcenter



سٹیٹ گارٹ کے سماجی امور اور سماجی شرکت کا محکمہ - رضاکارانہ خدمات "Schwabenzentrum B2" (پلڈنگ لاء آفس / محکمہ سماجی امور اور سماجی شرکت) Eberhardstraße 33 70173 Stuttgart

فون نمبر: +49-711-216-57400

bonuscard@stuttgart.de

کھلنے کے اوقات:

اپریل 08:30 سے 13:00 تک
منگل کو بند ہے
بدھ 08:30 سے 13:00 تک
جمعرات 14:00 سے 18:00 تک
جمعہ بند ہے



کھلنے کے اوقات:

پیر 8.30 سے 12.30 تک
بدھ 8.30 سے 12.30 تک
جمعرات 14:00 سے 18:00 تک
جمعہ 8:30 سے 12:30 تک



STU TTGART

Jobcenter Stuttgart ©

میرے بچے کو اسکول جانے کے لئے ٹکٹ کیسے ملتا ہے ؟

D - Ticket JugendBW میں، Baden - Württemberg Deutschlandticket Jugend Baden - Württemberg موجود ہے۔ اس کی قیمت 365 یورو سالانہ ہے۔

اس سے طلباء پورے جرمنی میں پبلک ٹرانسپورٹ کے ذریعے سفر کر سکتے ہیں۔ ICE یا IC اور دیگر فاسٹ ٹرینوں میں، "D - ٹکٹ JugendBW" لاگو نہیں ہوتا ہے۔

آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ پر "D - Ticket JugendBW" آن لائن آرڈر کر سکتے ہیں:



www.ssb-ag.de/tickets/abo/
bestellung/#bestellung/abonnement

آپ یہ ٹکٹ Charlottenplatz زیر زمین اسٹیشن کے SSB کسٹمر سینٹر سے بھی خرید سکتے ہیں

2- والدین کے فرائض اور حقوق

والدین کے کیا حقوق ہیں؟

کیا آپ کے بچے کو اسکول میں مسائل ہیں؟
کیا آپ کے اسکول کے بارے میں کوئی سوالات ہیں؟
پھر آپ استاد کے ساتھ ملاقات کر سکتے ہیں۔

کیا آپ جرمن اچھی طرح نہیں بولتے؟
پھر ایک مترجم آپ کی مدد کرے گا۔
استاد تقرری کے لئے ایک مترجم کا اہتمام کرتا ہے۔
والدین کو اس کے لئے ادائیگی کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔



alfa27 - stock.adobe.com ©

والدین سے کیا توقع کی جاتی ہے؟

والدین اس بات کو یقینی بنانے کے ذمہ دار ہیں کہ
بچہ اسکول جائے۔

کیا آپ کا بچہ بیمار ہے؟
پھر اسکول میں بچے کی غیر حاضری کی اطلاع دینا آپ
کا فرض ہے۔
آپ کو صبح پہلی کلاس سے پہلے سیکریٹریٹ میں فون
کرنا ہوگا۔
اگر آپ ایسا نہیں کرتے، تو بچہ غیر حاضر شمار ہوگا۔

اس کے بعد استاد یا استادہ آپ سے رابطہ کریں گے
اور بچے کے بارے میں پوچھیں گے۔

اسکول اور والدین ایک ساتھ کیسے کام کرتے ہیں؟

اسکول باقاعدگی سے آپ کو استاد کے ساتھ والدین
کی بحث میں مدعو کرتا ہے۔ ان گفتگو میں، آپ اپنے
بچے کے بارے میں استاد کے ساتھ مل کر بات کرتے
ہیں۔

اس کے علاوہ، والدین کی شامیں بھی منعقد کی جاتی
ہیں۔ کلاس کے تمام والدین اس عبادت میں آتے ہیں۔
والدین کی شامیں ایسے موضوعات کے بارے میں ہیں
جو پوری کلاس کو متاثر کرتے ہیں۔
آپ کو کلاس ٹیچر کی جانب سے والدین کی شاموں
میں دعوت نامہ موصول ہوگا۔



Monkey Business - stock.adobe.com ©



Kapi - stock.adobe.com ©

شہر کی لائبریری

اسٹٹگارٹ میں، میلانیشر پلاٹز اور 18 ضلعی لائبریریوں پر ایک بڑی لائبریری ہے -

لائبریری کارڈ 18 سال تک کے بچوں کے لئے مفت ہے -

وہاں بچے پڑھائی کے لیے کتابیں ادھار لے سکتے ہیں اور اپنے ساتھ گھر لے جا سکتے ہیں - مثال کے طور پر، جرمن، ریاضی یا انگریزی کی مشق کرنے کے بارے میں کتابیں موجود ہیں -

لائبریریوں میں ملازمتیں ہیں - وہاں بچے بوم ورک بھی کر سکتے ہیں اور سیکھ سکتے ہیں -

لائبریری بچوں اور نوجوانوں کے لئے مختلف تقریبات پیش کرتی ہے - مثال کے طور پر، ”زبان کی ورکشاپ“ ہے - وہاں، بچے جرمن زبان سیکھ اور اس کی مشق کر سکتے ہیں -

بہت سی مختلف زبانوں میں کہانیاں والی کتابیں بھی ہیں - اس طرح، بچے اپنی مادری زبان میں بھی پڑھ اور سیکھ سکتے ہیں -

لائبریری کی طرف سے ڈراپ کرنے کے لئے آزاد محسوس کریں!

ٹیم آپ کی مدد کر کے خوش ہو گی -

www.stadtbibliothek-stuttgart.de



Marina Lohrbach - stock.adobe.com ©

والدین تعلیمی سال کے آغاز پر اپنے بچے کے لئے اسکول کا مواد خریدتے ہیں - اسکول انہیں ان نوٹ بک اور قلموں کی ایک فہرست دے گا جو انہیں خریدنے کی ضرورت ہے -

کلاسز ایک ٹائم ٹیبلر مبنی ہوتی ہیں - ٹائم ٹیبل سے پتہ چلتا ہے کہ ہر روز کون سے اسباق ہوتے ہیں - والدین اس بات کا خیال رکھتے ہیں کہ ان کا بچہ اسکول میں اہم چیزیں لے جائے - ان میں، مثال کے طور پر، کھیلوں کے اسباق کے لئے کھیلوں کا سامان، پینے کی بوتل، نوٹ بک اور اسباق کے لئے کتابیں شامل ہیں -

والدین اپنے بچے کو کھانے کے لئے کچھ دیتے ہیں - یہ، مثال کے طور پر، روٹی، پھل یا سبزیاں ہیں - اسکول میں وقفے ہیں - وقفے کے دوران، بچے وہی کھاتے ہیں جو وہ گھر سے لائے ہیں -

بچوں کو گھر پر بوم ورک دیا جاتا ہے - والدین اس بات کو یقینی بناتے ہیں کہ بچے اپنا بوم ورک کریں - اس کے لئے ایک پرسکون اور صاف کام کی جگہ اہم ہے -

بہت زیادہ ٹیلی ویژن دیکھنا اور اپنے موبائل فون سے کھیلنا بچوں کو نقصان پہنچاتا ہے - پھر انہیں توجہ مرکوز کرنے میں مشکل پیش آتی ہے - بچوں کو تھوڑا ٹیلی ویژن دیکھنا چاہئے اور اپنے موبائل فون کے ساتھ تھوڑا کھیلنا چاہئے - یہ ضروری ہے کہ بچے تشدد نہ دیکھیں -

والدین اسکول میں اپنے بچے کی کس طرح مدد کر سکتے ہیں؟

والدین کو اس بات میں دلچسپی لینی چاہیے کہ بچہ اسکول میں کیا تجربہ کرتا ہے -

اپنے بچے سے پوچھیں:
 . آج آپ نے اسکول میں کیا تجربہ کیا؟
 . کیا آپ نے کوئی دلچسپ چیز سیکھی؟
 . آپ نے وقفے کے دوران کیا کھیلا؟
 . آپ کیا بوم ورک کر رہے ہیں؟



Drazen - stock.adobe.com ©



LIGHTFIELD STUDIOS - stock.adobe.com ©

3۔ اسکول سے باہر تفریح اور سرگرمیاں



Rawpixel.com - stock.adobe.com ©

تارکین وطن کی انجمنیں
اسٹٹگارٹ میں بہت سی مہاجر انجمنیں ہیں - ان انجمنوں نے ایسے لوگوں کی بنیاد رکھی ہے جو مختلف ممالک سے اسٹٹگارٹ منتقل ہوئے ہیں - ان میں سے بہت سی انجمنیں بچوں اور نوعمروں کے لیے پیشکش کرتی ہیں، مثال کے طور پر، مادری زبان میں اسباق -

کیا آپ مہاجر انجمنوں کو جاننا چاہتے ہیں؟
پھر بلا جھجھک فورم آف کلچرز (" فورم ڈیر کلچرن ")
اسٹٹگارٹ کو ایک ای میل بھیجیں:

info@forum-der-kulturen.de



فون نمبر: +49-711-2484808-0



یہاں ایک نقشہ ہے جس میں تارکین وطن کی
انجمنوں کے بارے میں معلومات ہیں:

[https://house-of-resources-stuttgart.de/
stadtteilkarte-kontakt-zu-vereinen/](https://house-of-resources-stuttgart.de/stadtteilkarte-kontakt-zu-vereinen/)



بچے اپنے فارغ وقت اور تعطیلات کے دوران کیا کر سکتے ہیں؟

ایسوسی ایشنز
جرمنی میں بہت سے بچے اپنے فارغ وقت میں انجمنوں میں ہیں - وہاں وہ دوسرے بچوں سے ملتے ہیں اور ایک ساتھ کھیل یا موسیقی کرتے ہیں، مثال کے طور پر -

بہت سی مختلف انجمنیں ہیں جیسے کھیلوں کی انجمنیں، موسیقی کی انجمنیں، آرٹ انجمنیں، کمپیوٹر انجمنیں، جانوروں کے تحفظ کی انجمنیں یا فطرت کے تحفظ کی انجمنیں -

کھیلوں کی انجمنوں میں، مثال کے طور پر، بچے ایک ساتھ فٹ بال یا باسکٹ بال، جمناسٹکس یا تیراکی کھیلتے ہیں -



creativenature.nl - stock.adobe.com ©



highwaystarz - stock.adobe.com ©



oes - stock.adobe.com ©

کھیل کے میدان، کھیل کے میدان/اسکیٹنگ رنکس، کیلیسٹنکس پارکس اسٹگارٹ کے پاس باسکٹ بال اور فٹ بال جیسے کھیل کھیلنے اور کرنے کے لئے بہت سی جگہیں ہیں - یہ جگہیں سب کے لئے کھلی ہیں - ہر جگہ کھلنے کے اوقات کے ساتھ ایک نشان ہوتا ہے -

جوانوں کے فارمز اور ایڈونچر کھیل کے میدانوں کا دورہ مفت ہے۔ بچے اور نوعمر رجسٹریشن کے بغیر آ سکتے ہیں۔ یوتھ فارمز اور ایڈونچر پلے گراؤنڈز اور ان کی آفرز کے بارے میں معلومات کے ساتھ ایک فہرست یہ ہے:

<https://stjg.de/index.php/wo-wir-sind/abenteuerspielpl-jugendfarmen>



یوتھ فارمز اور ایڈونچر پلے گراؤنڈز نوجوانوں کے کھیت اور مہم جوئی کے کھیل کے میدان فطرت اور جانوروں کے ساتھ جگہیں ہیں۔ وہاں بچے دوسرے بچوں سے مل سکتے ہیں اور ان کے ساتھ کھیل سکتے ہیں۔ ادارے کے لحاظ سے، مختلف آفرز ہیں جیسے کہ مندرجہ ذیل آفرز:

- پینٹنگ، دستکاری اور ہاتھ سے تیار کردہ کاموں کے لیے لکڑی اور مٹی کی ورکشاپس
- ہتھوڑوں اور آریوں کے ساتھ کین کی تعمیر
- کھانا پکانے اور بیک کرنے کے لیے ایک باورچی خانہ
- جانوروں کے لیے ایک ایسا علاقہ جہاں بچے جانوروں کو کھانا کھلا سکتے ہیں، دیکھ بھال کر سکتے ہیں اور سواری کر سکتے ہیں
- بونے اور فصل کاٹنے کے لئے ایک باغ -

Michael - stock.adobe.com ©

چھٹیوں کی آفرز

اسکول کی تعطیلات کے دوران، بچے تعطیلات کے پروگرام میں حصہ لے سکتے ہیں - تعطیلات کے دوران یہ آفرز اسکول یا کسی اور مقام پر ہوتی ہیں -

والدین کو اپنے بچے کا علیحدہ سے اندراج کرانا چاہیے اور شرکت کے لیے ادائیگی کرنی چاہیے - تاہم، والدین اس کے لئے مالی مدد حاصل کر سکتے ہیں -

مزید معلومات یہاں دستیاب ہیں:

www.unser-ferienprogramm.de/stuttgart



4- والدین کے لیے مدد: والدین کو مدد کہاں سے ملتی ہے؟



کیا آپ کے سوالات ہیں یا آپ کو مدد کی ضرورت ہے؟
پھر خوش آمدید سینٹر میں بلا جھجھک آئیں -
ملازمین بہت سی زبانیں بولتے ہیں اور اسٹٹگارٹ میں
ماہر ہیں -

• وہ والدین کو بہت سی چیزوں کے بارے میں بتاتے
ہیں:
• وہ جرمنی میں اسکول کے نظام کی وضاحت کرتے
ہیں -
• آپ جانتے ہیں کہ جرمن زبان سیکھنے کے لئے کون
سے زبان کے کورسز دستیاب ہیں -
• وہ جانتے ہیں کہ والدین کو مالی مدد کہاں سے مل
سکتی ہے -
• وہ آپ کو اپنے قیام کے بارے میں آپ کے کسی بھی
سوال پر مشورہ دیں گے -

ویلکم سینٹر 17 Charlottenplatz میں واقع ہے ۔

Martin Lorenz ©

بین الثقافتی پل بنانے والے

بین الثقافتی پل بنانے والے اچھے جرمن اور دوسری
زبان بولتے ہیں - وہ یا ان کے خاندان مختلف ممالک
سے آتے ہیں -

• وہ والدین کی بہت سی چیزوں میں مدد کرتے ہیں:
• وہ اساتذہ کے ساتھ رابطے میں مدد کرتے ہیں -
• وہ ڈے کیئر مراکز اور اسکولوں میں گفتگو میں
حصہ لیتے ہیں -
• وہ اسکول کے نظام کو سمجھنے میں مدد کرتے ہیں
-
• وہ ضلع دکھاتے ہیں -
• وہ ڈے کیئر سینٹر میں رجسٹریشن میں مدد کرتے
ہیں -
• آپ بچوں کے لئے مناسب تفریحی مواقع تلاش کر
رہے ہیں -

کیا آپ کو مدد چاہیے؟
پھر اس پر ایک ای میل لکھیں:

IBB@stuttgart.de

[www.stuttgart.de/medien/ibs/flyer_](http://www.stuttgart.de/medien/ibs/flyer_interkulturelle_brueckenbauerinnen_2023.pdf)
[interkulturelle_brueckenbauerinnen_2023.pdf](http://www.stuttgart.de/medien/ibs/flyer_interkulturelle_brueckenbauerinnen_2023.pdf)



کھلنے کے اوقات:
پیر 08:30 سے 13:00 تک
منگل 14:00 - 18:00
بدھ: بند
جمعرات 14:00 سے 18:00 تک
جمعہ 8.30 سے 13.00 تک

welcome.stuttgart.de



Halfpoint - stock.adobe.com ©



4- والدین کے لیے مدد: والدین کو مدد کہاں سے ملتی ہے ؟

سٹٹگارٹ شہر کے نوجوانوں اور خاندانی مشاورت کے مراکز

مشاورت کے مراکز میں، والدین کو مشورہ یا مدد ملتی ہے - ملازمین

- اسکول میں مسائل کے بارے میں مشورہ دینا
- بچوں اور نوعمروں کی نشوونما کے لیے نفسیاتی مدد فراہم کرنا
- خاندانوں کے مختلف حالات میں مالی مدد کے بارے میں مطلع کریں -

اسکول سائیکولوجیکل کاؤنسلنگ سینٹر

اسکول کا نفسیاتی مشاورت مرکز والدین کو اسکول میں تمام مسائل پر مشورہ دیتا ہے -

- ملازمین درج ذیل میں مدد کرتے ہیں:
- سیکھنے کے مسائل
- بچے کا مشکل رویہ
- اسکول کا خوف
- ہجوم -

مشورہ مفت ہے -

ZSSL/Regionalstelle Stuttgart
Bebelstraße 48
70193 Stuttgart

poststelle.spbs-s@zsl-rs-s.kv.bwl.de

فون نمبر: +49-711-6376300

نوجوانوں کی نقل مکانی کے لیے سروس

تیوتھ مائیگریشن سروس 12 سے 27 سال کی عمر کے بچوں اور نوجوانوں کی مدد کرتی ہے - ان موضوعات پر سوالات کے لیے مدد دستیاب ہے جیسے:

- اسکول اور اسکول چھوڑنے کا سرٹیفکیٹ
- تربیت کے مواقع اور مختلف پیشے
- زبان کے کورسز
- نگہداشت صحت
- شہری الاؤنس، سماجی امداد
- رہائش کی جگہ

ورکرز ویلفیئر اسٹٹگارٹ
Olgastraße 63
71082 Stuttgart

jmd@awo-stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-210610

”ان کے ذریعے“ یوتھ مائیگریشن سروس
IN VIA Jugendmigrationsdienst
Olgastraße 62
70182 Stuttgart

jmd.stuttgart@invia-drs.de

فون نمبر: +49-711-24893117

12 سال سے کم عمر کے بچوں والے خاندان بالغوں کے لیے نقل مکانی سے متعلق مشاورت کے ساتھ مدد حاصل کرتے ہیں -

بالغوں کے لیے ہجرت سے متعلق مشاورت

کارکنوں کی فلاح و بہبود کی تنظیم
Arbeiterwohlfahrt
Olgastraße 61
70182 Stuttgart

mbe@awo-stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-210610

www.awo-stuttgart.de

Arbeitsgemeinschaft für Die eine Welt – AGDW
(Working Group for One World)
Rotebühlstraße 63
70178 Stuttgart

فون نمبر: +49-711-60144716

www.agdw.de

ایسوسی ایشن
Internationales Beratungszentrum
Evangelische Gesellschaft Stuttgart e.V.
Reinsburgstraße 82
70178 Stuttgart

migration@eva-stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-25248760

ایسوسی ایشن

Migrationszentrum Stuttgart Mitte
Caritasverband für Stuttgart e.V.
Katharinenstraße 4, 70182 Stuttgart

mig-mitte@caritas-stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-6453101

www.caritas-stuttgart.de

ایسوسی ایشن

Migrationszentrum Bad Cannstatt
Caritasverband für Stuttgart e.V.
Spreuergasse 47
70372 Stuttgart

mig-cannstatt@caritas-stuttgart.de

فون نمبر: +49-711-55059110

www.caritas-stuttgart.de

پڑوس کے مراکز اور خاندانی مراکز

خاندان ایک دوسرے کو جان سکتے ہیں اور پڑوس اور خاندانی مراکز میں مل سکتے ہیں -

بچوں کے لئے ایک پروگرام ہے - آپ وہاں کھیل، دستکاری اور دوسرے بچوں کے ساتھ کھیل سکتے ہیں -

تاہم، والدین کے لئے بھی پیش کشیں ہیں - آپ وہاں دوسرے والدین سے مل سکتے ہیں، مثال کے طور پر والدین کے کیفے میں، جرمن سیکھ سکتے ہیں یا ابتدائی طبی امداد کے کورسز لے سکتے ہیں -

